

MATRICULACIÓN:

La matrícula se realizará preferentemente a través de la página WEB del Centro Mediterráneo <http://cemed.ugr.es>

Presencialmente en la sede del Centro Mediterráneo: Se ha de acompañar del reguardo de ingreso/transferencia en la cuenta:

CAJA RURAL: ES27 3023 0140 64 6511585603

indicando en el concepto el código del curso, así como su nombre y apellidos.

Código del curso: **19GR78**

Precio: **20€**

Todos los datos personales serán incorporados y tratados en el fichero "Alumnos", cuya finalidad es la Gestión de los cursos impartidos por el Centro Mediterráneo, inscrito en el Registro General de Protección de Datos, con las cesiones previstas en la Ley. El órgano responsable del fichero es el Centro Mediterráneo de la UGR y la dirección donde la persona interesada podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición es Complejo Administrativo Triunfo, Cuesta del Hospicio s/n 18071, Granada, de todo lo cual se informa en cumplimiento del artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



CENTRO
MEDITERRÁNEO



ФАКУЛЬТАТ ПЕРЕВОДА И ТРАКТОРАЦИИ



 CENTRO
MEDITERRÁNEO

Del 9 al 19 de diciembre de 2019

La lengua rusa en Internet

Lugar de realización:

Facultad de Traducción e Interpretación

Dirección:

Rafael Guzmán Tirado

Catedrático en Filología Eslava, Departamento de Filología Griega y Filología Eslava, Universidad de Granada

Impartición:

Galina Trofimova

Catedrática del Departamento de Medios de Comunicación de Masas, Facultad de Filología de la Universidad de la Amistad de los Pueblos, de Moscú

36 horas
presenciales
(36 no pre-
senciales)

***3 créditos
ECTS**
(Actividades
formativas
de Extensión
Universitaria)

**Este curso será reconocido por 3 créditos ECTS optativos en los Grados en Lenguas Modernas y sus Literaturas y en Traducción e Interpretación*

***Se recomienda revisar la web del Cemed para obtener información adicional y estar al tanto de posibles actualizaciones*

**Centro Mediterráneo
Vicerrectorado de Extensión Universitaria**

Complejo Administrativo Triunfo, Cuesta del Hospicio s/n, Granada
Tfno. 958 24 29 20 / Fax 958 24 28 86 / Email: cemed@ugr.es

@CemedUGR  
centromediterraneo.ugr.es

En los últimos años, debido a la introducción activa de tecnologías de la información y de la comunicación, se han producido cambios significativos en el desarrollo y funcionamiento de las lenguas en Internet. El proceso de digitalización de la información ha marcado el comienzo de una nueva era en la forma de comunicarse. En el mundo moderno, donde ya se realiza el 80% de la comunicación en Internet, un enfoque comunicativo-cultural para aprender y enseñar ruso como lengua extranjera requiere la adquisición de habilidades y de la capacidad de comunicarse en Internet en variadas situaciones comunicativas: oficiales y no oficiales, comerciales e informales, correo electrónico, etc. Este es el objetivo de este curso, cuyo contenido no existe en el plan de estudios de la Universidad de Granada. El curso de una manera amena e informativa permite viajar por la Internet en habla rusa y ofrece numerosos conocimientos y habilidades útiles que ayudarán a dominar este espacio nuevo, tanto para la lengua rusa como para sus hablantes, permitiendo: aprender ruso de una forma viva y original, aplicar en la práctica las construcciones morfológicas, léxicas y sintácticas del lenguaje de comunicación en Internet, organizar actividades comunicativas, utilizando los medios lingüísticos de la lengua rusa en Internet, utilizar diversos componentes automatizados de las habilidades lingüísticas en el campo del lenguaje de comunicación de la red informática, dominar el correo electrónico y otras formas de comunicación oficial en Internet y conocer la riqueza de la comunicación no verbal rusa en el lengua rusa (emoticones, etc.)

Programa

Lunes, 9 de diciembre de 2019

09:00 - 13:00 **Lengua y habla rusas en Internet. Características de su funcionamiento**
Galina Trofimova

Martes, 10 de diciembre de 2019

09:00 - 13:00 **Comunicación de masas en los medios de comunicación en lengua rusa; tecnologías innovadoras en el estudio y enseñanza de la lengua y la literatura rusas**
Galina Trofimova

Miércoles, 11 de diciembre de 2019

09:00 - 13:00 **Problemas de seguridad lingüística e informativa en la lengua rusa en Internet. La cultura de los medios de comunicación en la sociedad de la información en Rusia**
Galina Trofimova

Jueves, 12 de diciembre de 2019

09:00 - 13:00 **Aspectos psicológicos de la interacción virtual del individuo y la sociedad; sus particularidades en la lengua rusa en Internet**
Galina Trofimova

Viernes, 13 de diciembre de 2019

09:00 - 13:00 **El periodismo en el ciberespacio en lengua rusa: particularidades de los textos en lengua rusa en los medios de comunicación**
Galina Trofimova

16:00 - 18:00 **Taller (Sesión de prácticas)**
Galina Trofimova

Lunes, 16 de diciembre de 2019

09:00 - 13:00 **Formas de trabajo colectivas lúdicas en la enseñanza de la lengua rusa con el uso de nuevas tecnologías**
Galina Trofimova

Martes, 17 de diciembre de 2019

09:00 - 13:00 **Modelos culturales rusos en los textos de los medios de comunicación modernos: problemas de interpretación de los significados; El correo electrónico y otras formas de comunicación oficial en Internet**
Galina Trofimova

Miércoles, 18 de diciembre de 2019

09:00 - 13:00 **Tipos de medios de comunicación en Internet, en los blogs y en las redes sociales, Twitter, Instagram y otras formas de comunicación no oficial en Internet, registro en páginas Web, pedidos y comunicación en las páginas Web, etc.**
Galina Trofimova

Jueves, 19 de diciembre de 2019

09:00 - 13:00 **La riqueza de la entonación rusa en los emoticones. Comunicación no verbal en Internet**
Galina Trofimova

16:00 - 18:00 Examen

